

# 推動本土化，不是「去」而是「給」

——「去中國化」之我見

星雲

國際佛光會世界總會總會長

在台灣，省籍與族群問題，經常在選舉時被有心人士用來操作選情。去年三月間的總統大選，族群意識再度被挑起，尤其更有人喊出「本土化」與「去中國化」的口號，不禁讓人懷疑，在此多元文化的時代，各個國家莫不想盡辦法要吸納他國文化，所謂「納之唯恐不及」，豈有「去之」之理，現在台灣有人喊出要「去中國化」，真是令人百思不解；如此思想，更是匪夷所思。

中國人一向以擁有五千年的悠久文化而自豪，這是中國人智慧與經驗的累積，在創造本國文化的同時，也吸納各種外來文化相互交融匯聚。當然，中國的文化也為西方各個國家所引用，所以文化本身本來就應該互相交流，每一個國家的文化，有輸出、也有輸入，這是自然的現象，但是從來沒有聽說過那個國家想要去掉哪些文化。

我雲遊世界各地弘法，記得有一次在美國康乃爾大學講演，該校一位約翰麥克雷教授在敘談時說道：「你來美國弘法可以，但是不能開口閉口都是中華文化，好像是故意為征服美國文化而來的。」當時我聽了心中就有一個覺悟：我應該要尊重別人的文化，我們來到這裡只是為了奉獻、供養，如同佛教徒以香花供養諸佛菩薩一樣。

## 去中國化後 講什麼話……

過去我每回聽到有人想要「去中國化」，心中只覺得無奈；但是最近有一天早晨醒來，想到大家又要去中國化，不禁感到一股莫名的害怕。

想想：我的祖先是中國人，去中國化後沒有祖先了；我的故鄉在中國，去中國化後故鄉沒有了；我平時只會講中國話，既不會英文、也不懂其他語言，去中國化後講什麼話……。這時我忽然發現，造成恐怖的原因原來是：「去中國化」後，沒有「我」了；沒有「我」，整個人就好像懸在半空中一樣，沒有任何的依靠，如此怎麼會不令人感到害怕呢？

俗語說「有容乃大」，任何一個國家要想雍容華貴，就要有「泰山不辭土壤，大海不揀細流」的胸襟，愈多種文化的融和，國家愈是偉大。

人類可以和人類自己相互為敵，但不能跟文化敵對。

我遊走世界，我也一直在倡導「本土化」，但是我的本土化是奉獻的、是友好的、是增加的，不是排斥的，不是否決的。例如，過去華人在美國雖然已取得移民身分，但是心中並未認定美國是自己的國家，因此我鼓勵佛光會員在參加美國國慶遊行時，高喊「我是美國人」，我認為，既然生活在美國，就應該融入當地，而不能在別人的國中成立「國中之國」。

### 接受外來文化 取長補短

當然，我們也不希望在中國裡還有「美利堅合眾國」，也不可以有「大日本帝國」，但是我們也不能排斥美國文化和日本文化。相同的，我們是台灣人，也是中國人，難道台灣的「本土化」一定要統統否決中國才是本土化嗎？我們上百萬的台商為何要回到大陸去？有識之士何以一直主張要三通？這些自然的發展趨勢，我們還能去中國化嗎？

多年來我在世界各地弘法，希望佛教發展「國際化」，同時我也在推動「本土化」，但我所推動的不是「去」，而是「給」。我在五大洲建寺，就是希望透過佛教，給當地人帶來更充實的精神生活。

例如，興建西來寺的時候，就是覺得美國科技發達，宗教也多，假如能夠再增多一種佛教給人民選擇，不是更美好？而事實證明，美國到底是一個移民的大冶洪爐，他們接受外來文化，取人之長，補己之短，因此能成為世界的大國。

### 同體共生 千萬別搞分裂

雖然我是出生在大陸的揚州人，但我說我是「台灣人」，我也是「中國人」，甚至凡是住在台灣的，都是台灣人，這是天經地義的道理。所以，請台灣政壇上有政治雅量的各位政治家，要努力促進族群的和諧。

自古以來中國的江西人最可愛，他們很喜歡認「老表」，只要有一點關係的都是表親，所謂「一表三千里」，假如生在台灣，一表才三百里，太可惜了，所以「四海之內皆兄弟」，大家要有「同體共生」的認知，千萬不要搞分裂。

姑且不談台灣是否真有獨立的條件，但是可以肯定的是，台灣即使獨立了，在文化上還是不能脫離中國。

不管芋仔、蕃薯，現在都已經分不開了，何不從自然融和上來發展，就如芒果與蘋果接枝，就會產生新品種，不同品種的花不也可以相互繁殖成爲美好的生命？爲何人類反不如植物之懂得順時勢而發展未來呢？

所以我請我們的當政者，不但不可以去中國化，尤其造成種族分裂，這無異爲台灣的前途敲起一記警鐘，千萬不可玩火自焚；唯有大家摒除私心，跨越歷史藩籬，互相尊重包容，一起共創人類的幸福與和平，才能爲自己留下歷史定位，這也是全民所樂見與期盼的未來，是所至禱。

(二〇〇五年七月一日 / 《聯合報》全文刊登)